

Exposition
 du lundi 11 mai
 au jeudi 4 juin



Château d'Osaka, sous la ville moderne, 2010 © Jacques Antoine Bresch

VOCABULAIRE DE LA SPATIALITÉ JAPONAISE : DES IMAGES AU TEXTE

Définir ce qu'est habiter le Japon, la «spatialité japonaise», c'est affaire de discours, de texte et d'image. Une sélection des photographies, parmi les centaines de l'ouvrage porté par le réseau JAPARCHI, sont exposées ici en couleurs, renvoyant toujours au texte : la photographie n'est pas une illustration, mais la restitution d'une observation, à l'origine du texte plus souvent qu'à son prolongement.

Organisateurs

Contacts :

Fabienne Duteil-Ogata (IIAC : UMR 8177 CNRS-EHESS, JAPARCHI) : <fabdutogata@yahoo.fr>
 Marie-Elisabeth Fauroux (JAPARCHI) : <mef28.fauroux@me.com>
 Philippe Bonnin (LAVUE UMR 7218, JAPARCHI) : <philippe.bonnin@me.com>
 Jacques-Antoine Bresch (Graphisme) : <jabresch@noos.fr>

Galerie
 de l'Auditorium

Exposition
du lundi 11 mai
au jeudi 4 juin

VOCABULAIRE DE LA SPATIALITÉ JAPONAISE : DES IMAGES AU TEXTE

LA MAISON / L'ARCHITECTURE / LA VILLE / LE PAYSAGE URBAIN / L'ESPACE SACRÉ

Définir ce qu'est habiter le Japon, la «spatialité japonaise», c'est affaire de discours, de texte et d'image. C'est ce que nous avons esquissé dans les 199 notices de cet ouvrage, qui en composent le « vocabulaire ». Mais auparavant, il a fallu vivre une réalité visuelle, sensible, approche majeure du Japon : l'observer, l'enregistrer. Ce qui fut affaire de temps et d'images, de photographies souvent, dont quelques centaines émaillent l'ouvrage pour mieux communiquer la réalité particulière de ces dispositifs. Une petite partie, en juste retour, est proposée ici en couleurs, comme matière d'exposition, renvoyant toujours aux analyses. Pour nous, la photographie n'est pas une illustration, mais la restitution d'une observation, à l'origine du texte plus souvent qu'à son prolongement.

Ce « Vocabulaire de la spatialité japonaise » est le résultat d'un projet ambitieux, porté par le réseau franco-japonais JAPARCHI, qui a réuni de nombreux spécialistes depuis une demi-douzaine d'années pour son élaboration. Se concentrant sur l'espace de la culture japonaise, si fascinante et si particulière, l'ouvrage s'attache à faire partager au lecteur cette culture, par petites touches, sous forme de deux cents courts textes sur les notions clefs de la culture japonaise de l'espace, de l'architecture, des jardins, du pavillon de thé, des temples, sanctuaires shintô et palais autant que des simples hameaux et maisons populaires, ou de la ville dense et des quartiers animés, du mobilier jusqu'aux aménagements du territoire, des origines anciennes jusqu'aux développements les plus contemporains, de l'espace pictural aux avatars de l'urbanité. Soixante auteurs, tous spécialistes du Japon ou Japonais eux-mêmes et attachés à ces questions passionnantes, y ont apporté leur concours. Chacune de ces notices invite le lecteur à découvrir ou comprendre mieux, à visiter sur le terrain les lieux et les monuments, les réalisations ou les dispositifs exemplaires, et lui permet de prolonger sa quête par des indications savamment choisies « pour en savoir plus ». Un ensemble d'index lui facilitent la consultation et conduisent sa recherche. L'ouvrage est abondamment illustré, en couleur et noir : ouvrage de référence, il a été voulu d'un format maniable mais permettant une bonne lisibilité de cette importante iconographie.

Galerie
de l'Auditorium

Institut national des langues et civilisations orientales